

DEKLARACIJA SA SAMITA G20 U TORONTU

*Deklaracija sa Samita lidera zemalja
G20 održanog 26. i 27. juna u Torontu,
Kanada.*

*Deklaracija zajedno sa tri Aneksa biće
objavljena kao dodatak uz Bankarstvo
7/8 2010.*

THE G-20 TORONTO SUMMIT DECLARATION

Declaration from the G20 leaders' Summit held on June 26-27 in Toronto, Canada.

The Declaration together with three annexes will be published in Bankarstvo 7/8 2010.

Preambula

1. U Torontu smo održali naš prvi samit G20 u novom svojstvu, kao glavni forum za našu međunarodnu ekonomsku saradnju.

2. Polazeći od naših uspeha u rešavanju globalne ekonomske krize, dogovorili smo se o narednim koracima koje treba da preduzmemo da bismo obezbedili potpun povratak na rast sa kvalitetnim zaposlenjima, reformisali i ojačali finansijske sisteme i ostvarili snažan, održiv i izbalansiran globalni rast.

3. Naši dosadašnji naponi do danas su doneli dobre rezultate. Globalno koordinisan fiskalni i monetarni stimulus bez presedana ima glavnu ulogu u pomoći da se obnove privatna tražnja i kreditiranje. Preduzimamo odlučne korake prema povećanju stabilnosti i snage naših finansijskih sistema. Značajno povećani resursi za međunarodne finansijske institucije pomažu stabilizovanju i rešavanju uticaja krize na najranjivije u svetu. Tekuće reforme korporacionog upravljanja i upravljanja, koje moraju biti završene, takođe će pojačati efektivnost i relevantnost ovih institucija. Uspešno smo održali našu snažnu opredeljenost da se odupremo protekcionizmu.

4. Ali ostaju ozbiljni izazovi. Mada se rast vraća, oporavak je neravnomeran i krhak, nezaposlenost u mnogim zemljama ostaje na neprihvatljivim nivoima i socijalni uticaj krize i dalje se široko oseća. Jačanje oporavka je od ključnog značaja. Da bi se održao oporavak, potrebno je da istrajemo na ispunjenju postojećih planova stimulansa, radeći pri tome na stvaranju uslova za robustnu privatnu tražnju. U isto vreme, nedavni događaji su istakli značaj održivih javnih finansija i potrebu da naše zemlje postavle kredibilne, valjano dinamizirane i rastu okrenute planove za ostvarenje fiskalne održivosti, primerene i prilagođene nacionalnim okolnostima. One zemlje koje imaju ozbiljne fiskalne izazove moraju da ubrzaju tempo konsolidacije. Ovo treba da bude kombinovano sa naporima da se sprovede rebalans globalne tražnje u cilju obezbeđenja nastavka globalnog rasta na održivom putu. Potreban je isto tako dalji progres na oporavku finansija i na reformi radi povećanja transparentnosti i jačanja bilansa naših finansijskih institucija i podrška

raspoloživosti kredita i brzom rastu, uključujući realnu ekonomiju. Preduzeli smo nove korake da izgradimo bolje regulisan i otporniji finansijski sistem koji služi potrebama naših građana. Postoji takođe jaka potreba za završavanjem reformi međunarodnih finansijskih institucija.

5. Uvažavajući značaj postizanja snažnog rasta zaposlenosti i pružanja socijalne zaštite naših građana, naročito onih najranjivijih, pozdravljamo preporuke naših ministara za rad i zaposlenost, koji su imali sastanak u aprilu 2010. godine, kao i strategiju koju je pripremila Međunarodna organizacija rada (MOR) u saradnji sa Organizacijom za ekonomsku saradnju i razvoj (OECD).

6. Rešeni smo da budemo odgovorni za obaveze koje smo preuzeli i dali smo instrukcije našim ministrima i zvaničnicima da preduzmu sve potrebne korake da se one primene u potpunosti u okviru dogovorenih vremenskih okvira.

Okvir za snažan, održiv i izbalansiran rast

7. Najveći prioritet G20 je očuvanje i jačanje oporavka i polaganje temelja za snažan, održiv i izbalansiran rast i jačanje naših finansijskih sistema protiv rizika. Zato pozdravljamo sprovedene akcije i obaveze koje je preuzeo jedan broj zemalja G20 na povećanju tražnje i rebalansu rasta, jačanju naših javnih finansija i ostvarenju da naši finansijski sistemi budu jači i transparentniji. Ove mere predstavljaju suštinski doprinos našem kolektivnom blagostanju i dogradnju ranijih akcija. Nastavićemo da sarađujemo i preduzimamo odgovarajuće akcije na učvršćenju ekonomskog rasta i podsticanju snažnog i trajnog oporavka.

8. Okvir za snažan, održiv i izbalansiran rast koji smo dali u Pitsburgu predstavlja sredstvo za postizanje naših zajedničkih ciljeva ocenjivanjem kolektivne konzistentnosti političkih akcija i jačanjem okvira politike.

9. Završili smo prvu fazu Procesu uzajamnog ocenjivanja i zaključili da možemo da učinimo mnogo više. MMF i Svetska banka procenjuju da bi, ako odaberemo ambiciozniji put reformi, na srednji rok:

- globalni autput bio viši za skoro USD 4 biliona;

Preamble

1. In Toronto, we held our first Summit of the G-20 in its new capacity as the premier forum for our international economic cooperation.

2. Building on our achievements in addressing the global economic crisis, we have agreed on the next steps we should take to ensure a full return to growth with quality jobs, to reform and strengthen financial systems, and to create strong, sustainable and balanced global growth.

3. Our efforts to date have borne good results. Unprecedented and globally coordinated fiscal and monetary stimulus is playing a major role in helping to restore private demand and lending. We are taking strong steps toward increasing the stability and strength of our financial systems. Significantly increased resources for international financial institutions are helping stabilise and address the impact of the crisis on the world's most vulnerable. Ongoing governance and management reforms, which must be completed, will also enhance the effectiveness and relevance of these institutions. We have successfully maintained our strong commitment to resist protectionism.

4. But serious challenges remain. While growth is returning, the recovery is uneven and fragile, unemployment in many countries remains at unacceptable levels, and the social impact of the crisis is still widely felt. Strengthening the recovery is key. To sustain recovery, we need to follow through on delivering existing stimulus plans, while working to create the conditions for robust private demand. At the same time, recent events highlight the importance of sustainable public finances and the need for our countries to put in place credible, properly phased and growth-friendly plans to deliver fiscal sustainability, differentiated for and tailored to national circumstances. Those countries with

serious fiscal challenges need to accelerate the pace of consolidation. This should be combined with efforts to rebalance global demand to help ensure global growth continues on a sustainable path. Further progress is also required on financial repair and reform to increase the transparency and strengthen the balance sheets of our financial institutions, and support credit availability and rapid growth, including in the real economy. We took new steps to build a better



Učesnici samita G20 u Torontu, 27. jun 2010. godine
G20 Summit family photograph June 27 2010 Toronto

regulated and more resilient financial system that serves the needs of our citizens. There is also a pressing need to complete the reforms of the international financial institutions.

5. Recognizing the importance of achieving strong job growth and providing social protection to our citizens, particularly our most vulnerable, we welcome the recommendations of our Labour and Employment Ministers, who met in April 2010, and the training strategy prepared by the International Labour Organization (ILO) in collaboration with the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD).

6. We are determined to be accountable for the commitments we have made, and have instructed our Ministers and officials to take all necessary steps to implement them fully within agreed timelines.

- bilo otvoreno desetine miliona novih radnih mesta;
- čak još više ljudi bilo izbačeno iz siromaštva;
- globalne neravnoteže bile znatno smanjene.

Povećan globalni rast na održivoj osnovi je najznačajniji korak koji možemo da preduzmemo na unapređenju života svih naših građana, uključujući one u najsiriromašnijim zemljama.

10. Obavezali smo se da preuzmemo usklađene aktivnosti na podržanju oporavka, stvaranju radnih mesta i postizanju snažnijeg, održivog i izbalansiranog rasta. Ovo će biti primereno i prilagođeno nacionalnim okolnostima. Danas smo se dogovorili o tome da:

- Sprovedemo do kraja fiskalni stimulus i komuniciranje "rastu primerenih" fiskalnih planova konsolidacije u razvijenim zemljama koji će biti primenjeni u narednom periodu. Zdrave fiskalne finansije su bitne za podršku oporavku, pružanje fleksibilnosti za odgovor novim šokovima, obezbeđenje kapaciteta za suočavanje sa izazovima populacije koja stari i izbegavanje da se budućim generacijama ostave u nasleđe deficiti i dug. Put prilagođavanja mora da bude pažljivo kalibriran da bi podržao oporavak privatne tražnje. Postoji rizik da bi sinhronizovano fiskalno prilagođavanje u nekoliko velikih ekonomija moglo negativno da utiče na oporavak. Isto tako postoji rizik da bi neuspeh u primeni konsoliduje gde je potrebna mogao da potkopa poverenje i sputa rast. Odražavajući ovu ravnotežu, razvijene ekonomije su se opredelile za fiskalne planove koji će najmanje prepoloviti deficite do 2013. godine i stabilizovati ili smanjiti koeficijente javnog duga prema BDP do 2016. godine. Uvažavajući okolnosti Japana, pozdravljamo fiskalni konsolidacioni plan japanske vlade koji je nedavno objavljen sa strategijom rasta. Oni koji imaju ozbiljne fiskalne probleme moraju da ubrzaju dinamiku konsolidacije. Planovi fiskalne konsolidacije će biti kredibilni, jasno prezentovani, prilagođeni nacionalnim uslovima i usmereni na mere za podršku ekonomskog rasta.
- jačamo socijalne zaštitne mreže, produbimo reforme korporacionog upravljanja,

razvijamo finansijska tržišta, finansiramo infrastrukturu i povećamo fleksibilnost deviznih kurseva u nekim tržištima u nastajanju;

- sprovodimo strukturne reforme u celokupnom članstvu G20 radi povećanja i održanja naših izgleda za rast;
- ostvarimo veći progres na rebalansu globalne tražnje.

Monetarna politika će nastaviti da bude primerena postizanju stabilnosti cena i time doprinositi oporavku.

11. Razvijene zemlje sa deficitom treba da preduzmu akcije na povećanju nacionalne štednje uz održavanje otvorenosti tržišta i jačanje izvozne konkurentnosti.

12. Ekonomije sa surplusom će preduzeti reforme da umanje svoju zavisnost od eksterne tražnje i usmeriti se u većoj meri na domaće izvore rasta.

13. Obavezali smo se da suzimo razvojni gep i da moramo da razmotrimo uticaj naših akcija politike na zemlje sa niskim prihodom. Nastavićemo da podržavamo finansiranje razvoja, uključujući nove pristupe koji ohrabruju razvojno finansiranje iz javnih i privatnih izvora.

14. Uvažavamo da ove mere moraju da se primenjuju na nacionalnom nivou i da moraju da budu prilagođene okolnostima pojedinačne zemlje. Da bi se olakšao ovaj proces, dogovorili smo se da se druga faza našeg konsultativnog uzajamnog ocenjivanja na nivou zemlje sprovodi na nivou zemlje i Evrope i da će svako od nas identifikovati dodatne mere, prema potrebi, koje ćemo preduzimati u cilju postizanja snažnog, održivog i izbalansiranog rasta.

Reforma finansijskog sektora

15. Izgrađujemo otporniji finansijski sistem koji služi potrebama naših privreda, umanjuje moralni hazard, ograničava gomilanje sistemskog rizika i podržava snažan i stabilan ekonomski rast. Ojačali smo globalni finansijski sistem utvrđivanjem prudencijalnog nadzora, poboljšanjem upravljanja rizicima, unapređenjem transparentnosti i pojačanjem međunarodne saradnje. Mnogo toga je postignuto. Pozdravljamo punu primenu Evropskog stabilizacionog mehanizma i olakšice,

The Framework for Strong, Sustainable and Balanced Growth

7. The G-20's highest priority is to safeguard and strengthen the recovery and lay the foundation for strong, sustainable and balanced growth, and strengthen our financial systems against risks. We therefore welcome the actions taken and commitments made by a number of G-20 countries to boost demand and rebalance growth, strengthen our public finances, and make our financial systems stronger and more transparent. These measures represent substantial contributions to our collective well-being and build on previous actions. We will continue to co-operate and undertake appropriate actions to bolster economic growth and foster a strong and lasting recovery.

8. The Framework for Strong, Sustainable and Balanced Growth that we launched in Pittsburgh is the means to achieving our shared objectives, by assessing the collective consistency of policy actions and strengthening policy frameworks.

9. We have completed the first stage of our Mutual Assessment Process and we concluded that we can do much better. The IMF and World Bank estimate that if we choose a more ambitious path of reforms, over the medium term:

- global output would be higher by almost \$4 trillion;
- tens of millions more jobs would be created;
- even more people would be lifted out of poverty; and
- global imbalances would be significantly reduced.

Increasing global growth on a sustainable basis is the most important step we can take in improving the lives of all of our citizens, including those in the poorest countries.

10. We are committed to taking concerted actions to sustain the recovery, create jobs and to achieve stronger, more sustainable and more balanced growth. These will be differentiated and tailored to national circumstances. We agreed today on:

- Following through on fiscal stimulus and communicating "growth friendly" fiscal consolidation plans in advanced countries

that will be implemented going forward. Sound fiscal finances are essential to sustain recovery, provide flexibility to respond to new shocks, ensure the capacity to meet the challenges of aging populations, and avoid leaving future generations with a legacy of deficits and debt. The path of adjustment must be carefully calibrated to sustain the recovery in private demand. There is a risk that synchronized fiscal adjustment across several major economies could adversely impact the recovery. There is also a risk that the failure to implement consolidation where necessary would undermine confidence and hamper growth. Reflecting this balance, advanced economies have committed to fiscal plans that will at least halve deficits by 2013 and stabilize or reduce government debt-to-GDP ratios by 2016. Recognizing the circumstances of Japan, we welcome the Japanese government's fiscal consolidation plan announced recently with their growth strategy. Those with serious fiscal challenges need to accelerate the pace of consolidation. Fiscal consolidation plans will be credible, clearly communicated, differentiated to national circumstances, and focused on measures to foster economic growth.

- Strengthening social safety nets, enhancing corporate governance reform, financial market development, infrastructure spending, and greater exchange rate flexibility in some emerging markets;
- Pursuing structural reforms across the entire G-20 membership to increase and sustain our growth prospects; and
- Making more progress on rebalancing global demand.

Monetary policy will continue to be appropriate to achieve price stability and thereby contribute to the recovery.

11. Advanced deficit countries should take actions to boost national savings while maintaining open markets and enhancing export competitiveness.

12. Surplus economies will undertake reforms to reduce their reliance on external demand and focus more on domestic sources of growth.

13. We are committed to narrowing the development gap and that we must consider

odluku EU da javno saopšti rezultate tekućeg testa nad evropskim bankama i nedavni zakon SAD o finansijskoj reformi, koji je u proceduri.

16. Ali potreban je dalji rad. U skladu sa tim, obećavamo da ćemo zajednički raditi na ostvarenju obaveza da reformišemo finansijski sektor preuzetih na samitima u Vašingtonu, Londonu i Pittsburgu po dogovorenoj ili ubrzanoj dinamici. Tranzicija na nove standarde uzeće u obzir kumulativni makroekonomski uticaj reformi na razvijene i nove ekonomije. Obavezujemo se na međunarodne ocene i ekspertski pregled da bi obezbedili da sve naše odluke budu u potpunosti primenjene.

17. Naša agenda reformi postavljena je na četiri stuba.

18. Prvi stub je snažan regulatorni okvir. Sačinili smo pregled progressa Bazelskog komiteta za bankarsku superviziju (BCBS) prema novom globalnom režimu za kapital banaka i likvidnost i pozdravljamo i podržavamo njegov rad. Sadržajan progres je ostvaren na reformama koje će materijalno podignuti nivo otpornosti naših bankarskih sistema. Iznos kapitala će biti značajno viši i kvalitet kapitala će se značajno poboljšati kada se nove reforme u potpunosti primene. Ovo će omogućiti bankama da izdrže - bez vanredne pomoći države - stresove veličine kao u nedavnoj finansijskoj krizi. Podržavamo

postizanje sporazuma o novom kapitalnom okviru u vreme održavanja Seulskog samita. Dogovorili smo se da svi članovi usvoje nove standarde koji će biti uvođeni tokom vremenskog okvira koji je konzistentan sa postignutim oporavkom i koji ograničava tržišne poremećaje, sa ciljem primene do kraja 2012. godine i tranzicionim horizontom koji proizilazi iz ocene makroekonomskog uticaja koji daju Bord za finansijsku stabilnost (FSB) i BCBS. Etapno uvođenje aranžmana odraziće različite nacionalne polazne tačke i okolnosti, sa inicijalnom varijansom oko novih standarda koja će se sužavati vremenom kako se zemlje približavaju novom globalnom standardu.

19. Dogovorili smo se da jačamo infrastrukturu finansijskih tržišta ubrzanjem primene snažnih mera za poboljšanje transparentnosti i regulatornog nadzora hedž fondova, agencija za kreditni rejting i OTC derivata na međunarodno konzistentan i nediskriminatorsan način. Ponovo smo istakli značaj postizanja jedinstvenog seta visoko kvalitetnih poboljšanih globalnih računovodstvenih standarda i primene FSB standarda za prihvatljivu kompenzaciju.

20. Drugi stub je efektivna supervizija. Dogovorili smo se da nova, stroža pravila moraju da se kompletiraju efektivnijim nadzorom i supervizijom. Dali smo zadatak FSB, u

Napomene:

- Proces uzajamnog ocenjivanja - <http://www.imf.org/external/np/g20/pdf/062710a.pdf>
- Evropski stabilizacioni mehanizam - <http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=MEMO/10/173>
- Novi aranžmana za zaduženje (NAB) - <http://www.imf.org/external/np/exr/facts/gabnab.htm>
- Finansijski izazov za MSP - <http://www.ashoka.org/g20-competition>
- Inovativno finansijsko uključenje - <http://g20.gc.ca/toronto-summit/summit-documents/principles-for-innovative-financial-inclusion/>
- Globalni program sigurnosti poljoprivrede i hrane - http://siteresources.worldbank.org/NEWS/Resources/GAFSPQuestionsAnswers_ext042210.pdf
- Inicijativa Akila - <http://www.aid.gov.au/hottopics/pdf/G8%20statement%20on%20global%20food%20security%20July%202009.pdf>
- STO razvojna runda Doha - http://www.wto.org/english/tratop_e/dda_e/dohaexplained_e.htm
- Pomoć trgovini - http://www.wto.org/english/tratop_e/dda_e/aid4trade_e.htm
- Konvencija Ujedinjenih nacija protiv korupcije (UNCAC) - <http://www.unodc.org/unodc/en/treaties/CAC/index.html>
- Sporazum iz Kopenhagena - <http://unfccc.int/resource/docs/2009/cop15/eng/l07.pdf>
- COP 16 - <http://cc2010.mx/swb/>
- Milenijumski razvojni ciljevi (MDG) - <http://www.un.org/millenniumgoals/>
- Inicijative globalnog pulsa - <http://www.unglobalpulse.org/about>

the impact of our policy actions on low-income countries. We will continue to support development financing, including through new approaches that encourage development financing from both public and private sources.

14. We recognize that these measures will need to be implemented at the national level and will need to be tailored to individual country circumstances. To facilitate this process, we have agreed that the second stage of our country-led and consultative mutual assessment will be conducted at the country and European level and that we will each identify additional measures, as necessary, that we will take toward achieving strong, sustainable, and balanced growth.

Financial Sector Reform

15. We are building a more resilient financial system that serves the needs of our economies, reduces moral hazard, limits the build up of systemic risk, and supports strong and stable economic growth. We have strengthened the global financial system by fortifying prudential oversight, improving risk management, promoting transparency, and reinforcing international cooperation. A great deal has been accomplished. We welcome the full implementation of the European Stabilization Mechanism and Facility, the EU decision to publicly release the results of ongoing tests on European banks, and the recent US financial reform bill.

16. But more work is required. Accordingly, we pledge to act together to achieve the commitments to reform the financial sector made at the Washington, London and Pittsburgh Summits by the agreed or accelerated timeframes. The transition to new standards will take into account the cumulative macroeconomic impact of the reforms in advanced and emerging economies. We are committed to international assessment and peer review to ensure that all our decisions are fully implemented.

17. Our reform agenda rests on four pillars.

18. The first pillar is a strong regulatory framework. We took stock of the progress of the Basel Committee on Banking Supervision (BCBS) towards a new global regime for bank

capital and liquidity and we welcome and support its work. Substantial progress has been made on reforms that will materially raise levels of resilience of our banking systems. The amount of capital will be significantly higher and the quality of capital will be significantly improved when the new reforms are fully implemented. This will enable banks to withstand - without extraordinary government support - stresses of a magnitude associated with the recent financial crisis. We support reaching agreement at the time of the Seoul Summit on the new capital framework. We agreed that all members will adopt the new standards and these will be phased in over a timeframe that is consistent with sustained recovery and limits market disruption, with the aim of implementation by end-2012, and a transition horizon informed by the macroeconomic impact assessment of the Financial Stability Board (FSB) and BCBS. Phase-in arrangements will reflect different national starting points and circumstances, with initial variance around the new standards narrowing over time as countries converge to the new global standard.

19. We agreed to strengthen financial market infrastructure by accelerating the implementation of strong measures to improve transparency and regulatory oversight of hedge funds, credit rating agencies and over-the-counter derivatives in an internationally consistent and nondiscriminatory way. We re-emphasized the importance of achieving a single set of high quality improved global accounting standards and the implementation of the FSB's standards for sound compensation.

20. The second pillar is effective supervision. We agreed that new, stronger rules must be complemented with more effective oversight and supervision. We tasked the FSB, in consultation with the IMF, to report to our Finance Ministers and Central Bank Governors in October 2010 on recommendations to strengthen oversight and supervision, specifically relating to the mandate, capacity and resourcing of supervisors and specific powers which should be adopted to proactively identify and address risks, including early intervention.

21. The third pillar is resolution and addressing systemic institutions. We are committed to design and implement a

konsultaciji sa MMF, da podnese izveštaj našim ministrima finansija i guvernerima centralnih banaka u oktobru 2010. godine o preporukama za jačanje nadzora i supervizije, posebno u vezi sa mandatom, kapacitetom i resursima supervizora i specifičnim ovlašćenjima koja treba da se usvoje radi proaktivnog identifikovanja i rešavanja rizika, uključujući ranu intervenciju.

21. Treći stub je reorganizacija i rešavanje sistemskih institucija. Opređeljeni smo da koncipiramo i primenimo sistem u kome imamo ovlašćenje i alate da restrukturiramo i razrešimo sve vrste finansijskih institucija u krizi, a da poreski obveznici u krajnjoj liniji ne snose teret, i usvojili principe koji će usmeravati primenu. Pozvali smo FSB da do samita u Seulu razmotri i razvije konkretne preporuke za politiku koja bi efektivno rešavala probleme vezane za finansijske institucije od sistemskog značaja i njihovo restrukturiranje. Da bi se smanjili rizici moralnog hazarda, potrebno je da postoji okvir politike koji uključuje efektivne alate za reorganizaciju, jačanje prudencijalnih i supervizijskih zahteva i osnovne infrastrukture finansijskih tržišta. Dogovorili smo se da finansijski sektor učini fer i suštinski doprinos plaćanju za svaki teret povezan sa državnim intervencijama, gde se jave, za popravku finansijskog sistema ili reorganizovanje fondova i umanjenje rizika iz finansijskog sistema. Uvažili smo da postoji skala pristupa u politici u ovom cilju. Neke zemlje primenjuju finansijsko terećenje. Druge zemlje primenjuju različite pristupe.

22. Četvrti stub predstavljaju transparentno međunarodno ocenjivanje i ekspertski pregled. Ojačali smo našu obavezu prema Programu MMF/Svetske banke za ocenjivanje finansijskog sektora (FSAP) i obećali davanje podrške robustnom i transparentnom ekspertskom pregledu kroz FSB. Obraćamo se nekooperativnim jurisdikcijama na osnovu obuhvatne, konzistentne i transparentne ocene poreskih rajeva, borbe protiv pranja novca i finansiranja terorizma i pridržavanja prudencijalnih standarda.

Međunarodne finansijske institucije i razvoj

23. Međunarodne finansijske institucije

(IFI) bile su centralni deo globalnog odgovora na finansijsku i ekonomsku krizu, mobilisajući kritično finansiranje, uključujući USD 750 milijardi od MMF i USD 235 milijardi od međunarodnih razvojnih banaka (MDB). Ovim je istaknuta vrednost ovih institucija kao platformi za našu globalnu saradnju.

24. Obavezujemo se na jačanje legitimnosti, kredibilnosti i efektivnosti IFI da bi nam one bile još jači partneri u budućnosti.

25. U ovom cilju, ispunili smo našu obavezu sa samita u Pitsburgu o MDB. Ovo uključuje USD 350 milijardi povećanja kapitala za MDB, što im omogućava da skoro udvostruče svoje kreditiranje. Ovaj novi kapital se pridružuje tekućim i značajnim reformama da bi se ove institucije učinile transparentnijim, odgovornim i efektivnim i da se pojača njihovo usmerenje na podizanje životnog standarda siromašnih, podržavanje rasta i rešavanje klimatskih promena i obezbeđenje hrane.

26. Ispunićemo svoju obavezu da obezbedimo ambiciozno popunjavanje koncesionalnih kreditnih olakšica MDB, naročito Međunarodne razvojne asocijacije i Afričkog fonda za razvoj.

27. Podržali smo važnu reformu glasova koju su dogovorili akcionari Svetske banke, što će povećati glasačku snagu zemalja u razvoju i tranziciji za 4,59% od 2008. godine.

28. Podvlačimo svoju rešenost da obezbedimo ratifikaciju Reformi kvota i glasova u MMF iz 2008. godine i ekspanziju Novog aranžmana za zaduženje (NAB).

29. Pozvali smo na ubrzanje značajnog rada koji je još uvek potreban da bi MMF završio reformu kvota do samita u Seulu i paralelno sproveo druge upravljačke reforme, u skladu sa obavezama preuzetim u Pitsburgu.

30. Danas nastavljamo svoju raniju obavezu za otvorene, transparentne na zaslugama zasnovane procese selekcije za rukovodioce i više šefove svih IFI. Jaćaćemo procese selekcije do samita u Seulu u kontekstu šire reforme.

31. Dogovorili smo se da zadužimo naše ministre finansija i guvernera centralnih banaka da pripreme opcije za politiku jačanja globalnih finansijskih mreža sigurnosti za naše razmatranje na samitu u Seulu. Naš cilj je da izgradimo stabilniji i otporniji međunarodni monetarni sistem.

system where we have the powers and tools to restructure or resolve all types of financial institutions in crisis, without taxpayers ultimately bearing the burden, and adopted principles that will guide implementation. We called upon the FSB to consider and develop concrete policy recommendations to effectively address problems associated with, and resolve, systemically important financial institutions by the Seoul Summit. To reduce moral hazard risks, there is a need to have a policy framework including effective resolution tools, strengthened prudential and supervisory requirements, and core financial market infrastructures. We agreed the financial sector should make a fair and substantial contribution towards paying for any burdens associated with government interventions, where they occur, to repair the financial system or fund resolution, and reduce risks from the financial system. We recognized that there are a range of policy approaches to this end. Some countries are pursuing a financial levy. Other countries are pursuing different approaches.

22. The fourth pillar is transparent international assessment and peer review. We have strengthened our commitment to the IMF/World Bank Financial Sector Assessment Program (FSAP) and pledge to support robust and transparent peer review through the FSB. We are addressing non-cooperative jurisdictions based on comprehensive, consistent, and transparent assessment with respect to tax havens, the fight against money laundering and terrorist financing and the adherence to prudential standards.

International Financial Institutions and Development

23. The International Financial Institutions (IFIs) have been a central part of the global response to the financial and economic crisis, mobilizing critical financing, including \$750 billion by the IMF and \$235 billion by the Multilateral Development Banks (MDBs). This has underscored the value of these institutions as platforms for our global cooperation.

24. We commit to strengthening the legitimacy, credibility and effectiveness of the IFIs to make them even stronger partners for

us in the future.

25. Towards this end, we have fulfilled our Pittsburgh Summit commitment on the MDBs. This includes \$350 billion in capital increases for the MDBs, allowing them to nearly double their lending. This new capital is joined to ongoing and important reforms to make these institutions more transparent, accountable and effective, and to strengthen their focus on lifting the lives of the poor, underwriting growth, and addressing climate change and food security.

26. We will fulfill our commitment to ensure an ambitious replenishment for the concessional lending facilities of the MDBs, especially the International Development Association and the African Development Fund.

27. We have endorsed the important voice reforms agreed by shareholders at the World Bank, which will increase the voting power of developing and transition countries by 4.59% since 2008.

28. We underscore our resolve to ensure ratification of the 2008 IMF Quota and Voice Reforms and expansion of the New Arrangements to Borrow (NAB).

29. We called for an acceleration of the substantial work still needed for the IMF to complete the quota reform by the Seoul Summit and in parallel deliver on other governance reforms, in line with commitments made in Pittsburgh.

30. Today we build on our earlier commitment to open, transparent and merit-based selection processes for the heads and senior leadership of all the IFIs. We will strengthen the selection processes in the lead up to the Seoul Summit in the context of broader reform.

31. We agreed to task our Finance Ministers and Central Bank Governors to prepare policy options to strengthen global financial safety nets for our consideration at the Seoul Summit. Our goal is to build a more stable and resilient international monetary system.

32. We stand united with the people of Haiti and are providing much-needed reconstruction assistance, including the full cancellation of all of Haiti's IFI debt. We welcome the launching of the Haiti Reconstruction Fund.

33. We have launched the SME Finance Challenge and commit to mobilizing funding for implementation of winning proposals,

32. Ujedinjeni smo sa ljudima Haitija i pružamo preko potrebnu pomoć obnovi, uključujući puno poništenje svih dugova Haitija prema IFI. Pozdravljamo osnivanje Fonda za obnovu Haitija.

33. Otvorili smo Finansijski izazov za MSP i obavezali se da mobiliziramo finansiranje za primenu dobitnih predloga, uključujući snažnu podršku MDB. Razvili smo set principa za inovativno finansijsko uključenje.

34. Pozdravljamo početak Globalnog programa sigurnosti poljoprivrede i hrane kao ispunjenje naše obaveze iz Pitsburga o obezbeđenju hrane, što je važan korak za dalju primenu Globalnog partnerstva za sigurnost poljoprivrede i obezbeđenje hrane i pozivamo dalje doprinose. Gledajući u budućnost obavezujemo se da istražimo inovativne mehanizme zasnovane na rezultatima za uključenje privatnog sektora na poljoprivrednim inovacijama. Pozivamo na punu primenu Inicijative Akila i primenu njenih principa.

Borba protiv protekcionizma i unepređenje trgovine i investicija

35. Mada je globalna ekonomska kriza dovela do najoštrijeg pada trgovine za više od sedamdeset godina, zemlje G20 su odabrale da drže tržišta otvorenim za mogućnosti koje pružaju trgovina i investicije. To je bio ispravan izbor.

36. Obnavljamo za dalje tri godine, do kraja 2013. godine našu obavezu da se uzdržavamo od podizanja barijera ili postavljanja novih barijera investicijama ili trgovini robom i uslugama, postavljanja novih izvoznih ograničenja ili primene nekonzistentnih mera Svetske trgovinske organizacije (STO) za stimulisanje izvoza i obavezujemo se da ispravimo takve mere kada se pojave. Minimalizovaćemo bilo koji negativan uticaj na trgovinu i investicije u akcijama naše politike, uključujući fiskalnu politiku i akcije podrške finansijskom sektoru. Zahtevamo od STO, OECD i UNCTAD da nastave sa praćenjem situacije unutar svojih respektivnih mandata, uz javno izveštavanje o ovim obavezama na kvartalnoj osnovi.

37. Otvorena tržišta imaju središnju ulogu u podržavanju rasta i stvaranja radnih mesta i

za ostvarivanje naših ciljeva po Okviru G20 za snažni, održiv i izbalansiran rast. Zahtevamo od OECD, MOR, Svetske banke i STO da na samitu u Seulu podnesu izveštaj o koristima liberalizacije trgovine za zaposlenost i rast.

38. Zato ponavljamo našu podršku za balansiran i ambiciozan završetak STO razvojne runde Doha što je moguće pre, konzistentno sa njenim mandatom i zasnovano na do sada ostvarenom progresu. Dajemo zadatak našim predstavnicima da koriste sve pravce pregovaranja za ostvarenje ovog cilja i da podnesu izveštaj o progresu na našem narednom sastanku u Seulu, gde ćemo diskutovati o statusu pregovora i načinu za kretanje napred.

39. Obavezujemo se da održimo impuls za Pomoć trgovini. Takođe tražimo da međunarodne agencije, uključujući Svetsku banku i druge Multilateralne razvojne banke, pojačaju svoj kapacitet i podrže olakšavanje trgovine koje će pojačati svetsku trgovinu.

Druga pitanja i naredna agenda

40. Slažemo se da korupcija pretili integritetu tržišta, potkopava fer konkurenciju, remeti alokaciju resursa, uništava javno poverenje i potkopava vladavinu prava. Pozivamo na



including through the strong support of the MDBs. We have developed a set of principles for innovative financial inclusion.

34. We welcome the launch of the Global Agriculture and Food Security Program in fulfillment of our Pittsburgh commitment on food security, an important step to further implement the Global Partnership for Agriculture and Food Security, and invite further contributions. Looking ahead, we commit to exploring innovative, results-based mechanisms to harness the private sector for agricultural innovation. We call for the full implementation of the L'Aquila Initiative and the application of its principles.

Fighting Protectionism and Promoting Trade and Investment

35. While the global economic crisis led to the sharpest decline of trade in more than seventy years, G-20 countries chose to keep markets open to the opportunities that trade and investment offer. It was the right choice.

36. As such, we renew for a further three years, until the end of 2013, our commitment to refrain from raising barriers or imposing new barriers to investment or trade in goods and services, imposing new export restrictions

or implementing World Trade Organization (WTO)-inconsistent measures to stimulate exports, and commit to rectify such measures as they arise. We will minimize any negative impact on trade and investment of our domestic policy actions, including fiscal policy and action to support the financial sector. We ask the WTO, OECD and UNCTAD to continue to monitor the situation within their respective mandates, reporting publicly on these commitments on a quarterly basis.

37. Open markets play a pivotal role in supporting growth and job creation, and in achieving our goals under the G-20 Framework for Strong, Sustainable and Balanced Growth. We ask the OECD, the ILO, World Bank, and the WTO to report on the benefits of trade liberalization for employment and growth at the Seoul Summit.

38. We therefore reiterate our support for bringing the WTO Doha Development Round to a balanced and ambitious conclusion as soon as possible, consistent with its mandate and based on the progress already made. We direct our representatives, using all negotiating avenues, to pursue this objective, and to report on progress at our next meeting in Seoul, where we will discuss the status of the negotiations and the way forward.

39. We commit to maintain momentum for Aid for Trade. We also ask international agencies, including the World Bank and other Multilateral Development Banks to step up their capacity and support trade facilitation which will boost world trade.

Other Issues and Forward Agenda

40. We agree that corruption threatens the integrity of markets, undermines fair competition, distorts resource allocation, destroys public trust and undermines the rule of law. We call for the ratification and full implementation by all G-20 members of the United Nations Convention against Corruption (UNCAC) and encourage others to do the same. We will fully implement the reviews in accordance with the provisions of UNCAC. Building on the progress made since Pittsburgh to address corruption, we agree to establish a Working Group to



ratifikaciju i punu primenu kod svih članica G20 Konvencije Ujedinjenih nacija protiv korupcije (UNCAC) i ohrabrujemo druge da učine isto. U potpunosti ćemo primeniti preglede u skladu sa odredbama UNCAC. Polazeći od progresa učinjenog od Pitsburga na rešavanju korupcije, slažemo se da formiramo Radnu grupu koja će sačiniti obuhvatne preporuke za razmatranje na sastanku lidera u Koreji o tome kako G20 mogu da nastave da čine praktične i vredne doprinose međunarodnim naporima u borbi protiv korupcije i vode primerom u ključnim oblastima koje obuhvataju ali nisu ograničena na usvajanje i sprovođenje snažnih i efektivnih pravila protiv mita, borbu protiv korupcije u javnom i privatnom sektoru, sprečavanje pristupa korumpiranim licima globalnim finansijskim sistemima, saradnju u uskraćivanju viza, ekstradiciju i povraćaj aktive kao i zaštitu "zviždača" koji ustaju protiv korupcije.

41. Ponavljamo svoju obavezu prema zelenom oporavku i održivom rastu. Oni među nama koji su pristupili Sporazumu iz Kopenhagena reafirmišu našu podršku tom sporazumu i njegovoj primeni i pozivaju druge da mu pristupe. Obavezali smo se da se angažujemo na pregovorima po UNFCCC na osnovu njenih objektivnih odredbi i principa koji obuhvataju zajedničke ali diferencirane odgovornosti i respektivne mogućnosti, i opredeljeni smo da obezbedimo uspešan ishod kroz uključiv proces na konferencijama u Kankunu. Zahvaljujemo Meksiku za poduhvat da bude domaćin šesnaeste Konferencije strana (COP 16) u Kankunu od 29. novembra do 20. decembra 2010. godine i izražavamo svoje uvažavanje njegovih napora da se olakšaju pregovori. Očekujemo ishod Savetodavne grupe visokog nivoa Generalnog sekretara UN o Finansiranju klimatskih promena koje, pored ostalog, istražuju inovativno finansiranje.

42. Sa uvažavanjem primamo k znanju izveštaj Međunarodne agencije za energetiku, Organizacije zemalja izvoznice nafte (OPEC), OECD i Svetske banke o energetske subvencijama. Pozdravljamo rad ministara za finansije i energetiku za izradu strategija primene i dinamike, zasnovano na nacionalnim okolnostima, za realizaciju i gašenje u srednjeročnom vremenskom okviru

subvencionisanja neefikasnih fosilnih goriva koje ohrabruju rasipničku potrošnju, uzimajući u obzir ranjive grupe i njihove potrebe za razvojem. Takođe ohrabrujemo kontinuiranu i punu primenu strategija prilagođenih zemljama i nastavićemo da pratimo progres po ovoj obavezi na narednim samitima.

43. Posle nedavnog izliva nafte u Meksikanskom zalivu uvažavamo potrebu da delimo najbolju praksu za zaštitu morske sredine, sprečavamo incidente povezane sa podmorskom eksploatacijom i razvojem, kao i sa transportom, i postupanje sa njihovim posledicama.

44. Uvažavamo da 2010. godina predstavlja važnu godinu za pitanja razvoja. Septembra 2010. godine Plenarni sastanak visokog nivoa Milenijumskih razvojnih ciljeva (MDG) biće ključna prilika za reafirmisanje agende globalnog razvoja i globalnog partnerstva, za dogovor o akcijama za sve da postignu MDG do 2015. godine i za reafirmisanje naše respektivne obaveze za pomoć najsiromašnijim zemljama.

45. U ovom pogledu važno je raditi sa Najmanje razvijenim zemljama (LDC) kako bi bile aktivni učesnici i korisnici globalnog ekonomskog sistema. U skladu sa tim zahvaljujemo Turskoj za njenu odluku da bude domaćin 4. Konferencije Ujedinjenih Nacija o LDC u junu 2011. godine.

46. Pozdravljamo međuiizveštaj Inicijative globalnog pulsa i očekujemo ažuriranje.

47. Sužavanje razvojnog gepa i smanjenje siromaštva integralni su deo našeg šireg cilja ostvarenja snažnog, održivog i izbalansiranog rasta i obezbeđenja robustnije i otpornije globalne ekonomije za sve. U ovom pogledu slažemo se da formiramo Radnu grupu za Razvoj i damo joj mandat da to elaborira, konzistentno sa usmerenjem G20 na mere za unapređenje ekonomskog rasta i otpornosti, razvojnu agendu i višegodišnje akcione planove koji će biti usvojeni na samitu u Seulu.

48. Sastaćemo se sledeći put u Seulu, Koreja, 11-12. novembra 2010. godine. U novembru 2011. godine sastaćemo se pod predsedništvom Francuske i 2012. godine pod predsedništvom Meksika.

49. Zahvaljujemo Kanadi kao domaćinu uspešnog samita u Torontu.

make comprehensive recommendations for consideration by Leaders in Korea on how the G-20 could continue to make practical and valuable contributions to international efforts to combat corruption and lead by example, in key areas that include, but are not limited to, adopting and enforcing strong and effective anti-bribery rules, fighting corruption in the public and private sectors, preventing access of corrupt persons to global financial systems, cooperation in visa denial, extradition and asset recovery, and protecting whistleblowers who stand-up against corruption.

41. We reiterate our commitment to a green recovery and to sustainable global growth. Those of us who have associated with the Copenhagen Accord reaffirm our support for it and its implementation and call on others to associate with it. We are committed to engage in negotiations under the UNFCCC on the basis of its objective provisions and principles including common but differentiated responsibilities and respective capabilities and are determined to ensure a successful outcome through an inclusive process at the Cancun Conferences. We thank Mexico for undertaking to host the sixteenth Conference of the Parties (COP 16) in Cancun from November 29 to December 20, 2010 and express our appreciation for its efforts to facilitate negotiations. We look forward to the outcome of the UN Secretary-General's High-Level Advisory Group on Climate Change Financing which is, inter alia, exploring innovative financing.

42. We note with appreciation the report on energy subsidies from the International Energy Agency (IEA), Organization of the Petroleum Exporting Countries (OPEC), OECD and World Bank. We welcome the work of Finance and Energy Ministers in delivering implementation strategies and timeframes, based on national circumstances, for the rationalization and phase out over the medium term of inefficient fossil fuel subsidies that encourage wasteful consumption, taking into account vulnerable groups and their development needs. We also

encourage continued and full implementation of countryspecific strategies and will continue to review progress towards this commitment at upcoming summits.

43. Following the recent oil spill in the Gulf of Mexico we recognize the need to share best practices to protect the marine environment, prevent accidents related to offshore exploration and development, as well as transportation, and deal with their consequences.

44. We recognize that 2010 marks an important year for development issues. The September 2010 Millennium Development Goals (MDG) High Level Plenary will be a crucial opportunity to reaffirm the global development agenda and global partnership, to agree on actions for all to achieve the MDGs by 2015, and to reaffirm our respective commitments to assist the poorest countries.

45. In this regard it is important to work with Least Developed Countries (LDCs) to make them active participants in and beneficiaries of the global economic system. Accordingly we thank Turkey for its decision to host the 4th United Nations Conference on the LDCs in June 2011.

46. We welcome the Global Pulse Initiative interim report and look forward to an update.

47. Narrowing the development gap and reducing poverty are integral to our broader objective of achieving strong, sustainable and balanced growth and ensuring a more robust and resilient global economy for all. In this regard, we agree to establish a Working Group on Development and mandate it to elaborate, consistent with the G-20's focus on measures to promote economic growth and resilience, a development agenda and multi-year action plans to be adopted at the Seoul Summit.

48. We will meet next in Seoul, Korea, on November 11-12, 2010. We will convene in November 2011 under the Chairmanship of France and in 2012 under the Chairmanship of Mexico.

49. We thank Canada for hosting the successful Toronto Summit.